



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1998/1184
17 December 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH
AND FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ МАРОККО ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 17 ДЕКАБРЯ 1998 ГОДА НА ИМЯ
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание и внимание членов Совета Безопасности на отдельные положения проекта резолюции S/1998/1183 Совета, которые идут вразрез с положениями плана урегулирования и ущемляют наши национальные интересы.

Так, в третьем пункте преамбулы этого проекта резолюции Совет Безопасности приветствует заявленную позицию правительства Марокко и "официальное согласие Фронта ПОЛИСАРИО осуществить пакет мер, изложенных в пункте 2 доклада Генерального секретаря" (S/1998/1160).

Этот пункт преамбулы не вполне отражает реальность. На самом деле правительство Марокко приветствовало арбитражное урегулирование Генерального секретаря в отношении 65 000 кандидатов. Что же касается предложенного Генеральным секретарем пакета мер, то правительство Марокко уже обращало внимание Совета Безопасности на тот факт, что одновременное начало процессов идентификации и подачи апелляций не согласуется с планом урегулирования. Кроме того, правительство Марокко довело свою позицию по представленным ему различным протоколам до сведения Генерального секретаря и ожидает реакции Секретариата.

Что касается желания воздать должное другой стороне за ее согласие с пакетом мер, то оно является по крайней мере необоснованным.

В указанном проекте резолюции ни разу не упоминаются четыре года, потерянные по вине другой стороны, последним из которых является год, прошедший со времени заключения Хьюстонских соглашений.

Не упоминается в этом проекте резолюций и тот факт, что представленная Генеральным секретарем в ноябре 1995 года рекомендация, которой была посвящена резолюция (изданная в предварительном виде) и которая могла бы уже обеспечить справедливое и объективное урегулирование проблемы племенных групп, была просто снята с рассмотрения под давлением определенных кругов.

В любом случае одновременность, которая является одним из основных элементов пакета предложений Генерального секретаря, не имеет отношения к другой стороне, поскольку процесс идентификации кандидатов, представленных этой стороной, уже завершен.

Кроме того, протокол по беженцам имеет отношение к одной из принимающих стран, а не к другой стороне.

В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции S/1998/1183 Совет Безопасности постановил продлить мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 31 января 1999 года в целях продолжения консультаций по предложениям Генерального секретаря.

Было бы желательно не ограничивать эти обсуждения и не препятствовать нашему рассмотрению имеющихся проблем, как это предусматривается в последних строках пункта 1 постановляющей части, в которых содержится призыв сохранять целостность предложенного пакета мер и не ставить под сомнение основные элементы предложений Генерального секретаря.

Правительство Марокко не разделяет мнения, которое Совет Безопасности пожелал выразить в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции S/1998/1183 и согласно которому осуществление предложения Генерального секретаря об одновременном начале процессов идентификации и подачи апелляций четко свидетельствовало бы о готовности обеих сторон "ускорить процесс проведения референдума".

Так, правительство Марокко уже обращало внимание Совета Безопасности на тот факт, что такое одновременное начало процессов идентификации и подачи апелляций не согласуется с планом урегулирования.

Кроме того, в своем ответе Генеральному секретарю правительство Марокко обратило внимание на негативные последствия осуществления этого предложения в его нынешнем виде на политическом уровне и в области поддержания порядка в регионе.

Мы надеемся, что Совет Безопасности учтет в проекте резолюции законную обеспокоенность правительства Марокко, с тем чтобы оно могло без особых затруднений присоединиться к этой резолюции после ее принятия.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма среди членов Совета Безопасности и за его публикацию в качестве документа Совета.

Ахмед СНУССИ
Посол
